**ZAHTJEV ZA PRIZNAVANJE ILI VREDNOVANJE INOZEMNE OBRAZOVNE KVALIFIKACIJE O ZAVRŠENOM SREDNJEM OBRAZOVANJU U STRUKOVNOM PROGRAMU/ZAVRŠENOM POSLIJESREDNJOŠKOLSKOM OBRAZOVANJU KOJE NIJE VISOKO OBRAZOVANJE**

Agencija za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih je sukladno članku 6. alineja 2. i članku 16. stavak 1. Zakona o priznavanju i vrednovanju inozemnih obrazovnih kvalifikacija (Narodne novine br. 69/22) nadležna za postupak vrednovanja inozemnih obrazovnih kvalifikacija u svrhu pristupa tržištu rada u profesijama koje nisu uključene u Popis reguliranih profesija u Republici Hrvatskoj za inozemne obrazovne kvalifikacije o **završenom srednjem obrazovanju u strukovnim programima** te o završenom programu na razini **poslijesrednjoškolskog obrazovanja koje nije visoko obrazovanje** i za postupak priznavanja inozemnih obrazovnih kvalifikacija u **svrhu nastavka obrazovanja na srednjoškolskoj razini.**

**1. SVRHA PRIZNAVANJA/VREDNOVANJA (odabrati samo jednu)**

[ ]  Pristup tržištu rada (zapošljavanje)

[ ]  Pristup daljnjem obrazovanju - nastavak obrazovanja **na srednjoškolskoj razini**

***Napomena:*** *ako tražite priznavanje i vrednovanje jedne kvalifikacije, potrebno je podnijeti dva odvojena zahtjeva.*

**2. PODACI O PODNOSITELJU ZAHTJEVA**

**A. Osobni podaci**

|  |  |
| --- | --- |
| Ime       | Prezime (i rođeno prezime)      |
| Datum rođenja      | Mjesto i država rođenja      |
| OIB       | Spol: **[ ]**  Žensko **[ ]**  Muško  |
| Adresa prebivališta (ulica i broj)      | Poštanski broj i mjesto      |
| Država      | Državljanstvo      |
| E-pošta      | Telefon/Mobitel       |

**B. Želim povrat originalne dokumentacije (označiti):**

|  |
| --- |
|  |
| **[ ]  DA** **[ ]  NE**  |

**C. Rješenje i originalnu dokumentaciju dostaviti na adresu (označiti/dopisati):**

|  |
| --- |
| *[ ]* podnositelja zahtjeva (adresa prebivališta) |
| *[ ]* neku druguIme i prezime:      Adresa (ulica i broj):      Poštanski broj, mjesto i država:       |

**3. PODACI O INOZEMNOJ KVALIFIKACIJI ZA KOJU SE TRAŽI PRIZNAVANJE/VREDNOVANJE**

**A. Institucija**

|  |
| --- |
| Naziv institucije koja je izdala kvalifikaciju (na izvornom jeziku)       |
| Adresa (ulica i broj):      Mjesto:      Država:       |
| Mrežna stranica       | E-pošta      |

**B. Obrazovni program**

|  |
| --- |
| Naziv obrazovnog programa (na izvornom jeziku)      |
| Oblik provođenja obrazovnog programa (označiti):**[ ]** Redovna nastava (npr. pohađanje redovnog obrazovnog programa u srednjoj strukovnoj školi),**[ ]** Prekvalifikacija (npr. stjecanje nove kvalifikacije nakon završenog srednjoškolskog programa i temeljem stečene druge kvalifikacije),**[ ]** Doškolovanje (npr. nastavak obrazovnog programa kao odrasla osoba),**[ ]** Ostalo (navesti)        |

**C. Kvalifikacija/zanimanje**

|  |
| --- |
| Naziv stečene kvalifikacije/zanimanja čije se priznavanje traži, **kako je navedeno u izvornoj javnoj ispravi**      |
| Službeno trajanje obrazovnog programa (broj godina)       godina |
| Datum upisa u obrazovni program /     /     /      |
| Datum izdavanja isprave kojom se dokazuje stečena kvalifikacija /     /     /       |

**4. PRETHODNO STEČENO OBRAZOVANJE**

**(osnovna škola ili prethodno završena srednja škola)**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Naziv obrazovne ustanove | Mjesto i država  | Naziv stečene kvalifikacije | Godina upisa | Godina završetka  |
|       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |

**5. DOKUMENTACIJA KOJU JE POTREBNO PRILOŽITI UZ OBRAZAC ZAHTJEVA:**

1. Original ili ovjeren preslik završne svjedodžbe kojom se dokazuje stečena kvalifikacija čije se vrednovanje/priznavanje traži (potvrde i uvjerenja se ne uvažavaju)
2. Ovjereni prijevod na hrvatski jezik dokumenta pod točkom 1.
3. Original ili ovjereni preslik dopunske isprave uz svjedodžbu (ako postoji)
4. Ovjereni prijevod na hrvatski jezik dokumenta pod točkom 3.
5. Originali ili ovjereni preslici svjedodžbi srednje škole po razredima (ako ne posjedujete svjedodžbe po razredima, potrebno je dostaviti original ili ovjereni preslik prijepisa ocjena svih položenih ispita tijekom obrazovanja)
6. Ovjereni prijevod na hrvatski jezik dokumenata pod točkom 5.
7. Preslik dokumenta o prethodno završenom obrazovanju (npr. preslik završne svjedodžbe osnovne škole ili preslik završne svjedodžbe prethodne srednje škole)
8. Preslik isprave o identitetu (osobna iskaznica ili putovnica)
9. Preslik isprave o državljanstvu (osobna iskaznica, domovnica ili putovnica)
10. Preslik rješenja nadležnog tijela ili preslik vjenčanog lista (za osobe koje su promijenile ime i/ili prezime)
11. Životopis na hrvatskom jeziku (iz kojeg je vidljivo obrazovanje i radno iskustvo)
12. Jedan primjerak neovjerenih preslika svih priloženih dokumenata (navedenih pod točkama od 1 do 11).

**Važne napomene:**

* Inozemne kvalifikacije priznaju/vrednuju se samo ako su stečene na temelju odobrenih obrazovnih programa i izdane od ustanova ovlaštenih od strane mjerodavnog tijela.
* Prema potrebi, nakon dostave zahtjeva, Agencija može zatražiti odgovarajuću ovjeru predanih dokumenata te druge dokaze.
* Ako je zahtjev nepotpun, bit ćete pisanim putem obaviješteni o potrebnoj nadopuni dokumentacije.
* Dokumente izdane na srpskom, crnogorskom ili bosanskom jeziku, ako su na latiničnom pismu, nije potrebno predvoditi.
* S obzirom na to da se u rješenju o priznavanju te vrednovanju inozemne kvalifikacije navodi izvorni naziv kvalifikacije te prijevod naziva kvalifikacije na hrvatskom jeziku, pri prevođenju javnih isprava/svjedodžbi koje nisu izdane na latiničnom pismu, potrebno je naglasiti sudskom tumaču da uz prijevod naziva kvalifikacije na hrvatskom jeziku mora postojati i izvorno napisan naziv kvalifikacije, odnosno da se mora napraviti i **latinična transliteracija**.
* **Ovjereni prijevod na hrvatski jezik** vrši stalni sudski tumač za strani jezik na kojemu je izdana inozemna kvalifikacija*.*
* **Ovjerene preslike** službenih dokumenata u Republici Hrvatskoj ovjerava javni bilježnik. Dokumenti ovjereni u inozemstvu priznaju se, ako su ovjereni od strane nadležne osobe ili institucije.
* Ako ste dostavili svu potrebnu dokumentaciju, na Vaš pisani zahtjev, Agencija će izdati potvrdu o pokrenutom postupku priznavanja inozemne kvalifikacije.
* Ako posjedujete pravomoćni dokument (odluka, rješenje, zaključak i sl.) kojim je u Republici Hrvatskoj prethodno već riješen postupak priznavanja inozemne kvalifikacije čije priznavanje tražite, molimo priložite original ili ovjerenu presliku tog dokumenata.



**U SLUČAJU SUMNJE U KRIVOTVORINU, AGENCIJA ĆE PO SLUŽBENOJ DUŽNOSTI PODUZETI ODGOVARAJUĆE RADNJE I MJERE PROVJERE TE PRIJAVE U SKLADU SA ZAKONSKIM PROPISIMA.**

**PAŽNJA!**

Postupak priznavanja ne može službeno početi dok sva potrebna dokumentacija ne bude predana! Molimo da dokumente složite sukladno brojevima pod kojima su navedeni, kako bi se izbjegle pogreške i ubrzao postupak priznavanja.

Svojim potpisom potvrđujem da sam razumio/razumjela zahtjev i da su svi navedeni podaci točni.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| U       |  |       2025. |  |  |
| (mjesto) |  | (datum) |  | (potpis podnositelja zahtjeva ili zakonskog zastupnika) |